

Jeremiah 41

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Now it came to pass in the seventh month, that Ishmael the son of Nethaniah the son of Elishama, of the seed royal, and the princes of the king, even ten men with him, came unto Gedaliah the son of Ahikam to Mizpah; and there they did eat bread together in Mizpah.

יְשַׁמְעֵאל	אֵל	בָּא	הַשְּׁבִיעִי	בַּחֹדֶשׁ	וַיָּהֵא
that Ishmael	with him	came	Now it came to pass in the seventh	month	
H3458	H935		H7637	H2320	H1961
הַמְּלוּכָה	מִן־רֵעַ	אֶלְיִשָּׁמָא	בֶּן־	נְתַנְיָהּ	בֶּן־
royal	of the seed	of Elishama	the son	of Nethaniah	the son
H4410	H2233	H476	H1121	H5418	H1121
גִּדְלִיָּהוּ	אֶל־	אֶת־	יָמִים	עֶשְׂרֹנָה	הַמֶּלֶךְ
unto Gedaliah			even ten	of the king	and the princes
H1436	H413	H854	H6235	H4428	H7227
לֶחֶם	שָׂ	וַיֹּאכְלוּ	בְּמִצְפָּה	אֶחִיקָם	בֶּן־
bread		and there they did eat	to Mizpah	of Ahikam	the son
H3899	H8033	H398	H4709	H296	H1121
בְּמִצְפָּה	יַחְדָּם				
to Mizpah	together				
H4709	H3162				

2 Then arose Ishmael the son of Nethaniah, and the ten men that were with him, and smote Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan with the sword, and slew him, whom the king of Babylon had made governor over the land.

הָאֲנָשִׁים יָמָן וְעֶשֶׂר כֹּת נִתְנִי הַ בֶּן יִשְׁמָעֵל אֶל וַיָּקֶם
 Then arose Ishmael the son of Nethaniah and the ten
 H6965 H3458 H1121 H5418 H6235 H376
 בֶּן גְּדַלְיָה הוּא אֶת וְכָל הַ בְּנֵי הַ מֶלֶךְ הַ בָּבֶל
 H834 H1961 H854 that were with him and smote H853 Gedaliah the son
 H5221 H1436 H1121
 אֲשֶׁר אֶת וְיָמָת בֶּחַרְבִּי שָׁפָן בֶּן אֲחִיקָם
 of Ahikam the son of Shaphan with the sword and slew H853 H834
 H296 H1121 H8227 H2719 H4191
 בְּאֶרֶץ: בְּבָבֶל מֶלֶךְ הַ מֶלֶךְ הַ בָּבֶל הָפֵקָה יָד
 had made governor him whom the king of Babylon over the land
 H6485 H4428 H894 H776

3 Ishmael also slew all the Jews that were with him, even with Gedaliah, at Mizpah, and the Chaldeans that were found there, and the men of war.

אֶת אֶת וְהַיּוֹדִים יָמָן כָּל וְאֶת
 H853 H3605 all the Jews H834 H1961 H854 H854
 H3064
 אֲשֶׁר הַכַּשְׁדִּים יָמָת וְאֶת בְּמִצְפָּה הַ גְּדַלְיָה הוּא
 that were with him even with Gedaliah at Mizpah H853 and the Chaldeans H834
 H1436 H4709 H3778
 הָפֵקָה הַ מֶלֶחֶם הַ אֲנָשִׁים יָמָת שָׁם נִמְצְאוּ
 that were found H8033 H853 there and the men of war also slew
 H4672 H582 H4421 H5221

יִשְׁמָעֵאל:
 Ishmael
 H3458

4 And it came to pass the second day after he had slain Gedaliah, and no man knew it,

גִּדְלִי הוּא אֶת לֶהֱמִית הַשֵּׁנִי בְּיוֹם אֵלֶּה
H1961 day H3117 And it came to pass the second H8145 after he had slain H4191 H853 Gedaliah H1436

וְאֵין יָדָעָה לֵּאמֹר
and no man H376 H3808 knew H3045

5 That there came certain from Shechem, from Shiloh, and from Samaria, even fourscore men, having their beards shaven, and their clothes rent, and having cut themselves, with offerings and incense in their hand, to bring them to the house of the LORD.

שְׁמֹנֶה עָשָׂר וּמֵשֶׁמֶרֶן מִשִּׁלּוֹ מִשֶּׁכֶם אֲנִי יֹשְׁבֵי שָׁמָרָה
That there came H935 men H376 from Shechem H7927 from Shiloh H7887 and from Samaria H8111 even fourscore H8084

בְּגָדֵיהֶם וְקִרְעֵיהֶם זָקוּ וְהָיוּ מְגֻלְּתֵי אֲנִי יֹשְׁבֵי
men H376 shaven H1548 having their beards H2206 rent H7167 and their clothes H899

לֶהֱבִיאָם בְּיָדָם וְלִבְנוֹתָם וּמִתְגַּדְּדֵיהֶם וּמִתְגַּדְּדֵיהֶם
and having cut H1413 themselves with offerings H4503 and incense H3828 in their hand H3027 That there came H935

בְּיָדָם יָבִיאוּהָם
them to the house H1004 of the LORD H3068

6 And Ishmael the son of Nethaniah went forth from Mizpah to meet them, weeping all along as he went: and it came to pass, as he met them, he said unto them, Come to Gedaliah the son of Ahikam.

מֵן לִקְרֹאתֶם בֶּן נִתְנָה הַ וְשָׁמַעַ אֶל יָצָא
 H4480 H7125 H5418 H1121 H3458 H3318
 to meet the son of Nethaniah And Ishmael went forth
 וַיְהִי וּבָכָה הֵם כָּפֹגַ שׁ וְהָלַךְ הָהֶמָּצָפָה הַ
 H1961 H1058 H1980 H1980 H4709 H6298
 and it came to pass as he met them weeping all along all along from Mizpah
 בֶּן גְּדַלְיָה הוּא אֶל בָּאוּ אֵלֶיהָ מִ וַיֹּאמֶר אֶתָּה
 H1121 H1436 H413 H935 H413 H559 H853
 the son to Gedaliah unto them Come אליהם וַיֹּאמֶר אֶתָּה
 אַחִיקָם:
 H296
 of Ahikam

7 And it was so when they came into the midst of the city, that Ishmael the son of Nethaniah slew them, and cast them into the midst of the pit, he, and the men that were with him.

וַיְשַׁחֲטוּם הָעִיר יְרֵם וְהָיָה כִּבּוּאָם הַ וַיָּבֹאוּ הֵם
 H7819 H5892 H8432 H413 H935 H1961
 slew of the city into the midst and it was so when they came
 הַ וַיֹּא הָבִיר וְהָיָה תִּוְךְ אֶל נִתְנָה בֶּן וְשָׁמַעַ אֶל
 H1931 H953 H8432 H413 H1121 H3458
 of the pit into the midst the son that Ishmael
 אֶתָּה: אֲשֶׁר וְהָאֲנָשִׁים יָם
 H854 H834 H376
 he and the men that were with him

8 But ten men were found among them that said unto Ishmael, Slay us not: for we have treasures in the field, of wheat, and of barley, and of oil, and of honey. So he forbore, and slew them not among their brethren.

אֶל וַיֹּאמְרוּ בָּם נִמְצְאוּ אֲנָשׁ יִם וְעֶשְׂרָה הֵם
 But ten H6235 H376 were found H4672 H0 among them that said H559 H413
 מִטְּמֵאִים לָנוּ יֵשׁ וְשָׁמַעַל
 unto Ishmael H3458 H408 Slay H4191 H3588 us not for we have H3426 H0 treasures H4301
 וַחֲדָשׁ לְוָדָב שׁ וְשָׁמַעַל יִם חֲטָיִם בְּשָׂדָה הֵם
 in the field H7704 H2406 of wheat H8184 and of barley H8081 and of oil H1706 So he forbore H2308
 אֶחֱיָהֶם: בֵּית וְהָמָיִתָּם וְלֹא אֶחֱיָהֶם
 H3808 Slay H4191 H8432 them not among H251 their brethren

9 Now the pit wherein Ishmael had cast all the dead bodies of the men, whom he had slain because of Gedaliah, was it which Asa the king had made for fear of Baasha king of Israel: and Ishmael the son of Nethaniah filled it with them that were slain.

כָּל אֵת תֵּן וְשָׁמַעַל אֶל שָׁם הִשְׁלִיךְ יֵשׁ אֲשֶׁר וְהָבִיט
 Now the pit H953 H834 had cast H7993 H8033 and Ishmael H3458 H853 H3605
 גְּדַלְיָהּ הוּא בֵּית הַכֶּה אֲשֶׁר הָאֲנָשׁ יִם פְּגָרָיו
 all the dead bodies H6297 H376 H834 whom he had slain H5221 because H3027 of Gedaliah H1436
 בְּעֶשְׂרָה אֶת מִפְּנֵי אֲסָא מֶלֶךְ עָשָׂה אֲשֶׁר הוּא
 H1931 H834 had made H6213 king H4428 was it which Asa H609 for fear H6440 of Baasha H1201
 נִתְּנָה הוּא בֶן וְשָׁמַעַל אֶל מֶלֶךְ אֶת וְיִשְׂרָאֵל לְמֶלֶךְ
 king H4428 of Israel H3478 H853 filled H4390 and Ishmael H3458 the son H1121 of Nethaniah H5418
 חֲלָלִים:
 it with them that were slain H2491

11 But when Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces that were with him, heard of all the evil that Ishmael the son of Nethaniah had done,

שָׂרֵי י וְכָל קָרִי ח בֶּן יוֹחָנָן וַיִּשְׁמַע
 that were with him heard But when Johanan the son of Kareah H3605 and all the captains H8269
 H8085 H3110 H1121 H7143

אֲשֶׁר הָרַעָה כָּל אֵת אֶת וְאֲשֶׁר הַחֲזִיל ים
 of the forces H834 H854 H853 H3605 of all the evil H834
 H2428 H7451

נִתְּנָה: בֶּן יִשְׁמָעֵאל עָשָׂה
 had done that Ishmael the son of Nethaniah
 H6213 H3458 H1121 H5418

12 Then they took all the men, and went to fight with Ishmael the son of Nethaniah, and found him by the great waters that are in Gibeon.

עָם לְהִלָּחֵם וַיִּלָּכּוּ הָאֲנָשִׁים כָּל אֶת וַיִּקְחוּ
 Then they took H853 H3605 H376 H1980 to fight H5973
 H3947 H3898

מֵי ים אֶל אֶת וַיִּמָּצָא וְנִתְּנָה בֶּן יִשְׁמָעֵאל
 with Ishmael the son of Nethaniah and found H853 H413 waters H4325
 H3458 H1121 H5418 H4672

בְּגִבְעוֹן: אֲשֶׁר רַב ים
 him by the great H834 that are in Gibeon H1391
 H7227

13 Now it came to pass, that when all the people which were with Ishmael saw Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces that were with him, then they were glad.

אֶת אִשְׁמָעֵל כָּל כָּרַא וְתַּיָּה י
H1961 saw H3605 Now it came to pass that when all the people H834 H854
H7200 H5971

כָּל יֵאֵת קָרֵחַ בֶּן יוֹחָנָן אֶת אִשְׁמָעֵל
which were with Ishmael H853 Johanan the son of Kareah H853 H3605
H3458 H3110 H1121 H7143

אֶת וְאִשְׁמָעֵל הַחֲזָקִים שָׂרֵי
and all the captains of the forces H834 H854
H8269 H2428

וַיִּשְׂמְחוּ:
that were with him then they were glad H8055

14 So all the people that Ishmael had carried away captive from Mizpah cast about and returned, and went unto Johanan the son of Kareah.

אִשְׁמָעֵל אֶל שָׂבָה אֲשֶׁר הָעָם כָּל וַיִּסְּבוּ
cast about H3605 So all the people H834 had carried away captive that Ishmael H3458
H5437 H5971 H7617

קָרֵחַ: בֶּן יוֹחָנָן אֶל וַיָּשָׁבוּ וַיֵּלְכוּ וַיֵּשְׁבוּ הַמִּצְפָּה מִן
from Mizpah and returned H1980 H413 unto Johanan the son of Kareah H4480 H4709 H7725 H3110 H1121 H7143

15 But Ishmael the son of Nethaniah escaped with eight men, and went to the Ammonites.

אִשְׁמָעֵל בְּשֵׁמֹנֶה נִמְלָט וְנִתְּנָה בֶּן יִשְׁמָעֵל
But Ishmael the son of Nethaniah escaped with eight H376
H3458 H1121 H5418 H4422 H8083

עַמּוֹן: בֶּן יִשְׁמָעֵל וַיֵּלְכוּ יוֹחָנָן מִפְּנֵי
from Johanan H1980 H413 the son H5983
H6440 H3110 H1121

16 Then took Johanan the son of Kareah, and all the captains of the forces that were with him, all the remnant of the people whom he had recovered from Ishmael the son of Nethaniah, from Mizpah, after that he had slain Gedaliah the son of Ahikam, even mighty men of war, and the women, and the children, and the eunuchs, whom he had brought again from Gibeon:

הַחִיּוֹלִים שָׂרֵי י וְכָל קָרֵי הַ בֶּן יוֹחָנָן וַתֵּקֶחַ
 of the forces and all the captains H3605 of Kareah H1121 Johanan Then took
 H2428 H8269 H7143 H3947 H3110

הָעָם שְׂאֵר יֵת כָּל אֵת אֶת וְ אֲשֶׁר
 of the people that were with him all the remnant H3605 H853 H854 H834
 H5971 H7611

נִתְּנָה בֶּן יִשְׁמָעֵל מֵאֵת הַשִּׁיב אֲשֶׁר
 of Nethaniah the son from Ishmael H853 whom he had brought again H834
 H5418 H1121 H3458 H7725

בֶּן גְּדַלְיָה אֶת הָהָה אַחֲרַי הַמִּצְפָּה מִן
 the son Gedaliah H853 that he had slain H5221 after from Mizpah H4480
 H1121 H1436 H310 H4709

וְנָשִׁים הַמִּלְחָמָה הָאֲנָשִׁים י גְּבָרִים אַחִיקָם
 and the women of war H376 even mighty of Ahikam H296
 H802 H4421 H1397

מִגִּבְעוֹן הַשִּׁיב אֲשֶׁר ר וְסָרִסִּים וְטָף
 from Gibeon whom he had brought again H834 and the eunuchs and the children H2945
 H1391 H7725 H5631

17 And they departed, and dwelt in the habitation of Chimham, which is by Bethlehem, to go to enter into Egypt,

בְּ יֵת אֶת אֲשֶׁר כְּמוֹהֶם בְּגֵר וְ וַיָּשְׁבוּ וַיֵּלֶךְ וְ
 which is by H834 of Chimham H3643 the habitation H1628 and dwelt in H3427 H1980
 H681 H0

מִצְרָיִם: לָב וְ לָלֶכֶת לְ בֵּתְלֵם
 into Egypt H4714 to enter H935 Bethlehem H1035
 H1980

כִּי מִפְּנֵי הֵם יָרְאוּ וְלֹא יָבִין הַכַּשְׁדִּי יָם מִפְּנֵי הֵם
Because of the Chaldeans H3588 for they were afraid H3372 Because H3588
H6440 H3778

בֶּן גִּדְלִי הוּא אֶת נִתְנָהּ הַבֶּן הָרָצָה שְׁמַעֲיָאֵל אֵל
the son of Gedaliah H853 the son of H5221 H3458 H1121 H5418
Nathaniah had slain of them because Ishmael

בְּבָבֶל בְּאֶרֶץ מֶלֶךְ הַפָּקֵד יָד אֲשֶׁר אֶחֱיָקָם
of Babylon H894 in the land H776
H4428 H296 H834 H6485
made governor whom the king of Ahikam